# **Nebraska Wesleyan University**

Catalog 2019-2020

Department/Program:

# **Modern Languages**

Majors, Minors & Degrees:

### **Majors**

Modern Language Studies (B.A.)

#### **Minors**

Modern Language Literacy

Language Concentrations: French, German, Japanese, Spanish (other language concentrations may be approved by the Department Chair)

#### **Related Majors:**

International Studies
International Business

The Department of Modern Languages at Nebraska Wesleyan University prepares students to engage in a diverse and changing world through the study of languages, literatures and cultures. Recognizing that the study of language is central to the experience of a liberal arts education, the Department of Modern Languages serves the entire student body through the Archway Curriculum and its Major and Minor programs. At every level, students develop skills in listening, reading, speaking, and writing, equipping them to communicate with global competence.

#### Modern Language Studies at NWU:

The study of language and cultures is central to the humanities and vital to students as they prepare for professional careers in a globally interconnected society. The Department of Modern Languages offers a broad curriculum with courses in language, culture and literature, supported by interdisciplinary collaboration with departments and programs across the university and through study abroad opportunities.

The Modern Language Studies Major and Modern Language Literacy Minor encourage students to delve deeply into language and cultural study. Beginning with a focus on literacy by developing skills to read, write, and communicate effectively in the language of concentration, our majors and minors study in disciplines that are complementary to language learning, such as History, Linguistics, Political Science, Communication Studies, and Anthropology, as well as studying multiple languages. By approaching language and cultural studies through an interdisciplinary lens, our goal is to cultivate educated speakers of foreign languages with intercultural competence.

<u>Placement Testing:</u> Students with prior language study may qualify for placement at advanced levels through testing results and/or other criteria that the department determines relevant. Native speakers and heritage speakers should consult with the Department Chair regarding appropriate placement in Modern Language courses.

Retroactive Credit: A student who begins language study at NWU at the 2020 level (Stage 4: Global Connections) or higher, either as a result of testing or upon consultation with the Chair, and earns a grade of "B" or better in that first class, may receive retroactive credit for the 2010 level (Stage 3: Cultural Perspectives) (4 credits) or the 2010 and 2020 levels (8 credits), as appropriate to the course completed. In no case may a student complete a major with fewer than 12 credits of the Modern Language Studies requirements earned in residence at NWU or complete a minor with fewer than 4 credits of the Modern Language Literacy requirements earned in residence at NWU.

### **Department Learning Outcomes**

Majors will be able to:

- 1. Express themselves effectively and are understood by native speakers in a variety of oral and written registers.
- 2. Understand native speech.
- 3. Employ a variety of coping strategies to communicate both verbally and non-verbally in the target language.
- 4. Read and comprehend a variety of texts written for native speakers of the target language.

- 5. Investigate local, national, and international issues of interest in the target language.
- 6. Demonstrate knowledge of linguistic and cultural aspects of another county.
- 7. Enhance intercultural competency through living in another linguistic and cultural environment.

# Courses

# MCHIN 1010 Chinese Stage 1: Personal Perspectives (5 hours)

Stage 1: Personal Perspectives begins the development of the basic concepts of Mandarin Chinese language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in Mandarin Chinese about familiar topics. No P/F. (Normally offered each spring semester.)

#### MCHIN 1020 Chinese Stage 2: Personal Connections (5 hours)

A continuation of Stage 1: Personal Perspectives, Stage 2: Personal Connections expands on the basic concepts of Mandarin Chinese language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in Mandarin Chinese about familiar topics. No P/F.

Prerequisite(s): MCHIN 1010 Chinese Stage 1: Personal Perspectives.

(Normally offered each fall semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MCHIN 1900 Selected Topics (1-4 hours)

A topical course designed to investigate relevant subject matter not included in any standard courses. The title and the content will be determined by current mutual interests of students and faculty. This course may be offered to meet a requirement for a major only by approval of the department chair.

#### MCHIN 1950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MCHIN 1960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MCHIN 2010 Chinese Stage 3: Cultural Perspectives (5 hours)

Stage 3: Cultural Perspectives invites students to explore cultural perspectives of China and their own as they review and develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby enhancing their ability to interact in Chinese with more confidence on familiar topics.

Prerequisite: MCHIN 1020 Chinese Stage 2: Personal Connections

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

# MCHIN 2020 Chinese Stage 4: Global Connections (5 hours)

Stage 4: Global Connections invites students to enhance their intercultural and linguistic competence by exploring cultural, geographical, historical, and social perspectives of China as they develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby allowing them to engage and interact more effectively with native speakers of Mandarin Chinese.

Prerequisite(s): MCHIN 2010 Chinese Stage 3: Cultural Perspectives

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

# MCHIN 2900 Selected Topics (1-4 hours)

A topical course designed to investigate relevant subject matter not included in any standard courses. The title and the content will be determined by current mutual interests of students and faculty. This course may be offered to meet a requirement for a major only by approval of the department chair.

#### MCHIN 2950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MCHIN 2960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MFREN 1010 French Stage 1: Personal Perspectives (4 hours)

Stage 1: Personal Perspectives begins the development of the basic concepts of French language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in French about familiar topics. No P/F. (Normally offered each fall semester.)

# MFREN 1020 French Stage 2: Personal Connections (4 hours)

A continuation of Stage 1: Personal Perspectives, Stage 2: Personal Connections expands on the basic concepts of French language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in French about familiar topics. No P/F.

Prerequisite(s): MFREN 1010 French Stage 1: Personal Perspectives or appropriate placement.

(Normally offered each spring semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 1950 Independent Study (1-4 hours)

This is a research course. The student initially meets with the department chair to select a study topic and review research methods. At this time the student will be assigned a faculty resource person to guide his or her work and assist in an advisory capacity. A copy of the student's work is filed in the archives for the department. Independent study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Senior standing or permission of the department chair.

# MFREN 1960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the instructor.

### MFREN 2010 French Stage 3: Cultural Perspectives (4 hours)

Stage 3: Cultural Perspectives invites students to explore cultural perspectives of French-speaking countries and their own as they review and develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby enhancing their ability to interact in French with more confidence on familiar topics.

Prerequisite(s): MFREN 1020 French Stage 2: Personal Connections or appropriate placement.

(Normally offered each fall semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections (4 hours)

Stage 4: Global Connections invites students to enhance their intercultural and linguistic competence by exploring cultural, geographical, historical, and social perspectives of French-speaking countries as they develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby allowing them to engage and interact more effectively with native speakers of French.

Prerequisite(s): MFREN 2010 French Stage 3: Cultural Perspectives or appropriate placement.

(Normally offered each spring semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MFREN 2900 Selected Topics in French (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide intermediate-level study of subject matter in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students. This course may be offered to meet a requirement for a major only by approval of the department chair.

#### MFREN 2950 Independent Study (1-4 hours)

This is a research course. The student initially meets with the department chair to select a study topic and review research methods. At this time the student will be assigned a faculty resource person to guide his or her work and assist in an advisory capacity. A copy of the student's work is filed in the archives for the department. Independent study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Senior standing or permission of the department chair.

#### MFREN 2960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the instructor.

MFREN 3200 French Culture and Civilization (4 hours)

See MFREN 4200 French Culture and Civilization.

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 3400 Survey of French Literature (4 hours)

See MFREN 4400 Survey of French Literature.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 3410 French Literature of the Nineteenth Century (4 hours)

See MFREN 4410 French Literature of the Nineteenth Century.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 3420 Modern French Fiction (4 hours)

See MFREN 4420 Modern French Fiction.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 3430 Francophone Literatures (4 hours)

See MFREN 4430 Francophone Literatures.

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Speaking Instructive

MFREN 3440 Medieval French Literature (4 hours)

This dual-level French skills enhancement course is designed to introduce students to the French literature of the Middle Ages. Text selections will include hagiography, chanson de geste, Arthurian romance, fabliaux, and lyric poetry. Students will explore the themes and formal constratits of these genres while also investigating the societal framework that produced these texts. All readings and coursework will be done in Modern French. MFREN-3440 meets with MFREN-4440, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the instructor.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

MFREN 3610 French Cinema (4 hours)

See MFREN 4610 French Cinema.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MFREN 3900 Selected Topics in French (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

#### MFREN 3950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MFREN 3960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

# MFREN 3970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MFREN 4200 French Culture and Civilization (4 hours)

A course dealing with the literature, culture, and contributions of France to civilization, with emphasis on contemporary culture, history, and life in France. MFREN 4200 meets with MFREN 3200, with differentiated assignment lengths and expectations by

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

#### MFREN 4400 Survey of French Literature (4 hours)

This dual-level French skills enhancement course introduces students to the thematic and formal developments in French literature from the Middle Ages to the present. Students will read representative texts from all major periods in order to deepen their understanding of key works, authors, and genres. Emphasis will be placed on sharpening students' literary analysis skills through close readings and a formal study of narrative techniques and stylistic elements. MFREN 4400 meets with MFREN 3400. with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

### MFREN 4410 French Literature of the Nineteenth Century (4 hours)

A dual-level course on 19th-century French literature, with an emphasis on short fiction and poetry. MFREN 4410 meets with MFREN 3410, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

# MFREN 4420 Modern French Fiction (4 hours)

This advanced-level French skill enhancement course is designed to introduce students to the prose, drama, and poetry of modern France. (Not open to native speakers of French.) MFREN 4420 meets with MFREN 3420, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

#### MFREN 4430 Francophone Literatures (4 hours)

This advanced-level French course serves as an introduction to the literature of the French-speaking world outside of France. Students will read, discuss, and analyze selected texts from one or more of the following regions: Africa, the Caribbean, or Canada. The course will be conducted entirely in French and may be repeated if the area of focus is different. MFREN 4430 meets with MFREN 3430, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Speaking Instructive

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

#### MFREN 4440 Medieval French Literature (4 hours)

This dual-level French skills enhancement course is designed to introduce students to the French literature of the Middle Ages. Text selections will include hagiography, chanson de geste, Arthurian romance, fabliaux, and lyric poetry. Students will explore the themes and formal constratits of these genres while also investigating the societal framework that produced these texts. All readings and coursework will be done in Modern French. MFREN-4440 meets with MFREN-3440, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the instructor.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

MFREN 4610 French Cinema (4 hours)

This dual-level French skills enhancement course will look at the evolution of French cinema from its origins to today, including the invention of cinema, silent film, films of the Occupation and postwar era, the New Wave, as well as diverse aspects of recent, contemporary French cinema. The viewing of approximately ten feature-length films will be accompanied by critical readings. Students will study important developments in French cinema while also learning terminology and concepts necessary to discuss film. The course is designed to improve students' vocabulary, oral, and written skills in French. MFREN 4610 meets with MFREN 3610, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

MFREN 4900 Selected Topics in French (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

#### MFREN 4910 Directed Readings (1-6 hours)

An opportunity for students, under the supervision of a faculty member, to pursue scientific literature not covered in other coursework.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

#### MFREN 4950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): MFREN 2020 French Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

### MFREN 4960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MFREN 4970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MGRMN 1010 German Stage 1: Personal Perspectives (4 hours)

Stage 1: Personal Perspectives begins the development of the basic concepts of German language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in German about familiar topics. No P/F. (Normally offered each fall semester.)

### MGRMN 1020 German Stage 2: Personal Connections (4 hours)

A continuation of Stage 1: Personal Perspectives, Stage 2: Personal Connections expands on the basic concepts of German language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in German about familiar topics. No P/F.

Prerequisite(s): MGRMN 1010 German Stage 1: Personal Perspectives or equivalent.

(Normally offered each spring semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 1900 Selected Topics in German (1-3 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses for students who have not reached the intermediate level. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

#### MGRMN 1950 Independent Study (1-4 hours)

This is a research course. The student initially meets with the department chair to select a study topic and review research methods. At this time the student will be assigned a faculty resource person to guide his or her work and assist in an advisory capacity. A copy of the student's work is filed in the archives for the department. Independent study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Senior standing or permission of the department chair.

# MGRMN 2010 German Stage 3: Cultural Perspectives (4 hours)

Stage 3: Cultural Perspectives invites students to explore cultural perspectives of German-speaking countries and their own as they review and develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby enhancing their ability to interact in German with more confidence on familiar topics.

Prerequisite(s): MGRMN 1020 German Stage 2: Personal Connections or equivalent.

(Normally offered each fall semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections (4 hours)

Stage 4: Global Connections invites students to enhance their intercultural and linguistic competence by exploring cultural, geographical, historical, and social perspectives of German-speaking countries as they develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby allowing them to engage and interact more effectively with native speakers of German.

Prerequisite(s): MGRMN 2010 German Stage 3: Cultural Perspectives or equivalent.

(Normally offered each spring semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MGRMN 2900 Selected Topics in German (1-5 hours)

A course desgined to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide intermediate-level study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students. This course may be offered to meet a requirement for a major only by approval of the department chair.

# MGRMN 2950 Independent Study (1-4 hours)

This is a research course. The student initially meets with the department chair to select a study topic and review research methods. At this time the student will be assigned a faculty resource person to guide his or her work and assist in an advisory capacity. A copy of the student's work is filed in the archives for the department. Independent study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Senior standing or permission of the department chair.

MGRMN 3050 Advanced German Language and Writing (4 hours)

See MGRMN 4050 Advanced German Language and Writing.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 3060 German Oral Communication (4 hours)

See MGRMN 4060 German Oral Communication.

Archway Curriculum: Essential Connections: Speaking Instructive Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 3200 German Culture and Civilization (4 hours)

See MGRMN 4200 German Culture and Civilization.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the instructor.

Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: Global

MGRMN 3420 Modern German Literature (4 hours)

See MGRMN 4420 Modern German Literature.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 3610 German Film and Society (4 hours)

See MGRMN 4610 German Film and Society.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 3620 German Media (4 hours)

See MGRMN 4620 German Media.

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: Global

MGRMN 3900 Selected Topics in German (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

#### MGRMN 3950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

# MGRMN 3960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

# MGRMN 3970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MGRMN 4050 Advanced German Language and Writing (4 hours)

MGRMN 4050 is a dual-level intensive guided writing course designed to give students the skills and confidence to communicate more clearly and effectively in written German, focusing both on argumentative and expository writing as well as more explorative creative writing. The course includes thematic readings and advanced language study (vocabulary, grammar, spelling, and punctuation) to provide the framework to follow a process approach to writing involving brainstorming, free-writing, models, organizing, drafting and revising. MGRMN 4050 meets with MGRMN 3050, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

#### MGRMN 4060 German Oral Communication (4 hours)

A guided oral skills development dual-level course designed to polish and enhance students' confidence, accuracy and ability to produce and interact using spoken German in a variety of contexts from informal to formal. In this course, through discrete listening and production practice activities, guided and free conversation, role-playing, debating, presenting and personal reflection, students will enhance their pronunciation, vocabulary production and comprehension and structural variety, thus preparing them to interact more spontaneously, appropriately and effectively in German. MGRMN 4060 meets with MGRMN

3060, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Essential Connections: Speaking Instructive

MGRMN 4200 German Culture and Civilization (4 hours)

This course is designed to create a cultural/historical frame of reference for students by introducing students to representative works of prose, poetry, theatre, music, art and architecture from several critical "German" cultural epochs from the medieval age through 1900. In addition, students will explore the historical, political, religious and other social forces, which provide context to better understand the cultural value and legacy of these crucial time periods. The language of instruction is German, with differentiated assignments by level. MGRMN 4200 meets with MGRMN 3200, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the instructor.

Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: Global

MGRMN 4420 Modern German Literature (4 hours)

Modern German Literature is a dual-level course that provides students with a survey of representative short prose, a novel and excerpts, plays and excerpts and poetry from the fin de siecle through WWI, WWII exile writers, postwar literature, from both GDR/BRD and works since the reunification to the end of the twentieth century. While the bulk of the writers we cover are from Germany, there are representative works by Austrian and Swiss writers as well. We will explore the relevance of this literature in its historical context as well as discuss themes and analyze symbolism present in the texts. MGRMN 4420 meets with MGRMN 3420, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MGRMN 4610 German Film and Society (4 hours)

German Film and Society is a dual-level German skills enhancement course that uses as its context the study of post-unification German society and culture in all its diversity as reflected through films produced since 1990. Topics include: coming to terms with history, fascism, the Holocaust, generational issues, identity, immigrant experiences, politics and power, reunification, social and cultural traditions and terrorism. Required course readings, lectures and discussion related to each film provide a context and the necessary vocabulary to incorporate into discussions and compositions. Throughout the semester, students will work semi-independently and with instructor guidance as needed to reinforce key grammatical concepts and style to add depth and variety to their writing. MGRMN 4610 meets with MGRMN 3610, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

#### MGRMN 4620 German Media (4 hours)

German Media is a dual-level (ACTFL High Intermediate/Advanced Low) German skills development course which uses as its context contemporary themes that appear in the various media outlets in German-speaking countries. Students will develop their skills, vocabulary and confidence to comprehend, summarize, discuss, analyze, and report on native German newspaper and magazine articles, radio and TV broadcasts. Common themes include "Europe" and the European Union, Germany's global engagement, the economic, political, and social circumstances and culture/Culture in these countries, but other themes arise in the course of any given semester. In addition to news items chosen by the instructor, students will read and select items of interest to present and discuss with classmates. This course also provides students with the opportunity to compare/contrast German language treatment of local and international themes with that found in U.S. media outlets and to present their own formal media reports. The language of instruction is German, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

MGRMN 4620 meets with MGRMN 3620, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the instructor.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: Global

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MGRMN 4900 Selected Topics in German (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): MGRMN 2020 German Stage 4: Global Connections or permission of the department chair.

#### MGRMN 4910 Directed Readings (1-6 hours)

An opportunity for students, under the supervision of a faculty member, to pursue scientific literature not covered in other coursework.

#### MGRMN 4950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Senior standing or permission of the department chair.

#### MGRMN 4960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MGRMN 4970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MJPAN 1010 Japanese Stage 1: Personal Perspectives (5 hours)

Stage 1: Personal Perspectives begins the development of the basic concepts of Japanese language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in Japanese about familiar topics. No P/F. (Normally offered each fall semester.)

#### MJPAN 1020 Japanese Stage 2: Personal Connections (5 hours)

A continuation of Stage 1: Personal Perspectives, Stage 2: Personal Connections expands on the basic concepts of Japanese language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in Japanese about familiar topics. No P/F.

Prerequisite(s): MJPAN 1010 Japanese Stage 1: Personal Perspectives.

(Normally offered each spring semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

# MJPAN 2010 Japanese Stage 3: Cultural Perspectives (5 hours)

Stage 3: Cultural Perspectives invites students to explore cultural perspectives of Japan and their own as they review and develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby enhancing their ability to interact in Japanese with more confidence on familiar topics.

Prerequisite(s): MJPAN 1020 Japanese Stage 2: Personal Connections.

(Normally offered each fall semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

# MJPAN 2020 Japanese Stage 4: Global Connections (5 hours)

Stage 4: Global Connections invites students to enhance their intercultural and linguistic competence by exploring cultural, geographical, historical, and social perspectives of Japan as they develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby allowing them to engage and interact more effectively with native speakers of Japanese.

Prerequisite(s): MJPAN 2010 Japanese Stage 3: Cultural Perspectives.

(Normally offered each spring semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MJPAN 3950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

MJPAN 4900 Selected Topics (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): MJPAN 2020 Japanese Stage 4: Global Connections or permission of the instructor.

#### MLANG 2500 Faculty Led Trip (0 hours)

Our faculty regularly lead short-term study trips abroad during the summer. Locations include Spain, Mexico, Japan, Germany, and Austria. Credits available vary by program and student language level. Detailed information about current trips and credits is available through the Modern Language Department of the Office of Global Engagement.

Archway Curriculum: Essential Connections: Experiential Learning: Intensive

#### MLANG 2500ID Fac Led Trip: Identity Thread (0-4 hours)

NWU Faculty from a variety of disciplines offer short-term international study trips that explore the essential questions of the Identity Thread in a unique setting. Credits available vary by program. Detailed information about current trips and credits is available through the Modern Language Department, the Identity Thread Coordinator, or the Office of Global Engagement. Prerequisite: Permission by Instructor of Thread Coordinator.

Archway Curriculum: Essential Connections: Experiential Learning: Intensive

Archway Curriculum: Integrative Core: Identity Thread

#### MLANG 2900 Selected Topics in Modern Languages (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide intermediate level study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

#### MLANG 3900 Selected Topics in Modern Languages (3 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

# MLANG 3910 Engaging in Study Abroad (0-1 hour\*)

This course is designed to prepare students for the challenges and opportunities that are unique to language-learning abroad, to engage students in meaningful activities while abroad, to maintain a connection with students while abroad, and to foster continued development of skills and knowledge following the study abroad period. Students will be introduced to specific strategies in language and culture learning in the target culture to help students achieve an experience in the host culture that is meaningful and productive. Students take this course concurrently with their first-semester study-abroad experience.

\*Registration at 0 hours available with permission of the department chair for students studying abroad through non-ISEP exchange program.

Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: Global Archway Curriculum: Essential Connections: Experiential Learning: Intensive

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

# MLANG 3950 Independent Study (1-12 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

### MLANG 3960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

# MLANG 3970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only. *Prerequisite(s): Permission of the department chair.* 

MLANG 4900 Selected Topics in Modern Languages (3 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MLANG 4950 Independent Study (1-12 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MLANG 4960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised work on an approved project involving subject matter not included in any of the standard courses. Projects are normally developed individually but may be developed in organized groups. Students should designate the area of work and seek departmental approval in the semester prior to registration. When MLANG 4960 Special Projects is taken to fulfill the senior comprehensive requirement, the exit interview process will be part of the course requirements.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

# MLANG 4970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MLANG 4980 Senior Capstone (2 hours)

A senior-level research and writing seminar, this course complements and supports the student's individual work on an approved Senior Project. During this course, students complete their Senior Project (e.g. an internship project, a research paper, a translation project, or a creative work supplemented with a critical essay), present their work at a student symposium, and carry out an assessment of their academic career.

Prerequisite(s): Senior standing and permission of department chair.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive Archway Curriculum: Essential Connections: Speaking Instructive

Archway Curriculum: Essential Connections: Experiential Learning: Intensive

#### MSPAN 1000 Stage 1 Spanish Review (2 hours)

An introductory-level Spanish language course designed to serve those students who need a review of MSPAN 1010 Spanish Stage 1: Personal Perspectives before continuing on to take MSPAN 1020 Spanish Stage 2: Personal Connections. It covers all MSPAN 1010 material but in a faster and more condensed format. No P/F.

Prerequisite(s): Minimum of one year of Spanish study in high school.

(Normally offered fall semester.)

#### MSPAN 1010 Spanish Stage 1: Personal Perspectives (4 hours)

Stage 1: Personal Perspectives begins the development of the basic concepts of Spanish language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in Spanish about familiar topics. No P/F. (Normally offered each semester.)

# MSPAN 1020 Spanish Stage 2: Personal Connections (4 hours)

A continuation of Stage 1: Personal Perspectives, Stage 2: Personal Connections expands on the basic concepts of Spanish language and culture, thus providing the necessary knowledge and skills for students to interact in Spanish about familiar topics. No P/F.

Prerequisite(s): MSPAN 1010 Spanish Stage 1: Personal Perspectives or appropriate placement.

(Normally offered each semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

# MSPAN 1900 Selected Topics in Spanish (1-3 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses for students who have not reached the intermediate level. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

MSPAN 2010 Spanish Stage 3: Cultural Perspectives (4 hours)

Stage 3: Cultural Perspectives invites students to explore cultural perspectives of Spanish-speaking countries and their own as they review and develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby enhancing their ability to interact in Spanish with more confidence on familiar topics.

Prerequisite(s): MSPAN 1020 Spanish Stage 2: Personal Connections or appropriate placement.

(Normally offered each semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections (4 hours)

Stage 4: Global Connections invites students to enhance their intercultural and linguistic competence by exploring cultural, geographical, historical, and social perspectives of Spanish-speaking countries as they develop their listening, speaking, reading, and writing skills and intercultural competence, thereby allowing them to engage and interact more effectively with native speakers of Spanish.

Prerequisite(s): MSPAN 2010 Spanish Stage 3: Cultural Perspectives or appropriate placement.

(Normally offered each semester.)

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MSPAN 2900 Selected Topics in Spanish (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide intermediate level study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students. This course may be offered to meet a requirement for a major only by approval of the department chair.

#### MSPAN 3010 Spanish Conversation (2 hours)

A "Core Skills" course designed to provide intensive practice in conversational Spanish. Students will prepare assigned discussion topics and/or readings and will make class presentations in Spanish.

Prerequisite(s): MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections or appropriate placement. Note: Students are encouraged to take two "Core Skills" courses (4 credit hours) concurrently.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Speaking Instructive

MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics (2 hours)

This "Core Skills" course provides an introduction to the study and practice of the sounds of Spanish with an emphasis on practical exercises for improving students' pronunciation of Spanish. In it students will study the major phonetic characteristics of regional varieties of the Spanish of Spain and Latin America. Topics to be covered in the course include the articulatory system, transcription and phonetic alphabets, and the similarities and differences between the sounds and pronunciation patterns of Spanish and English.

Prerequisite: MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections or appropriate placement. Note: Students are encouraged to take two "Core Skills" courses (4 credit hours) concurrently.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3030 Reading Spanish (2 hours)

In this "Core Skills" course, students will read a variety of materials using specific strategies designed to help them comprehend texts taught in traditional literature classes as well as other materials written in Spanish.

Prerequisite(s): MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections or appropriate placement. Note: Students are encouraged to take two "Core Skills" courses (4 credit hours) concurrently.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3040 Spanish Grammar Review (2 hours)

A "Core Skills" course that presents a sequenced review of the grammar of the Spanish language, with an emphasis on areas of particular difficulty for persons whose first language is English.

Prerequisite(s): MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections or appropriate placement. Note: Students are encouraged to take two "Core Skills" courses (4 credit hours) concurrently.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3050 Spanish Language and Writing (2 hours)

A "Core Skills" course, Spanish Language and Writing is a guided writing course designed to polish students' ability to communicate more effectively in Spanish. Students will enhance their vocabulary, review challenging structures and learn to self-edit to avoid common errors as they write formal and informal messages and letters, instructions, autobiographical statements, journal/blog entries and comments, informational documents, current events reports, reactions, descriptions and summaries.

Prerequisite(s): MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections or appropriate placement.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review (4 hours)

This "Core Skills" course provides guided practice in Spanish reading and a sequenced review of the grammar of the Spanish language, with an emphasis on areas of particular difficulty for persons whose first language is English. Students will read a variety of texts and will be introduced to strategies for interpreting and analyzing those texts.

Prerequisite(s): MSPAN 2020 Spanish Stage 4: Global Connections or appropriate placement.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3100 Spanish Composition (4 hours)

A course designed to develop composition skills in Spanish. Students will study the grammatical and stylistic structures of the Spanish language and will complete assignments in a variety of genres and styles in Spanish.

Prerequisite(s): Four credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010, MSPAN 3020, MSPAN 3030, MSPAN 3040, or MSPAN 3050) or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Essential Connections: Writing Instructive

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3200 The Culture of Spain (4 hours)

See MSPAN 4200 The Culture of Spain.

Archway Curriculum: Integrative Core: Identity Thread

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3410 Readings in Spanish Literature (4 hours)

See MSPAN 4410 Readings in Spanish Literature.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3450 Adolescent Literature in Spanish (4 hours)

See MSPAN 4450 Adolescent Literature in Spanish.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Discourse Instructive

MSPAN 3460 U.S. Hispanic Literature and Society (2 hours)

See MSPAN 4460 U.S. Hispanic Literature and Society.

Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: U.S. Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3620 Introduction to Literary Translation (4 hours)

See MSPAN 4620 Introduction to Literary Translation.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MSPAN 3700 Advanced Spanish Through Literature and Film (4 hours)

See MSPAN 4700 Advanced Spanish Through Literature and Film.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MSPAN 3710 Introduction to Spanish Linguistics (4 hours)

See MSPAN 4710 Introduction to Spanish Linguistics.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

MSPAN 3900 Selected Topics in Spanish (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MSPAN 3950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MSPAN 3960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the instructor.

# MSPAN 3970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MSPAN 4010 Advanced Spanish Conversation (2 hours)

Advanced Spanish Conversation is an advanced-level course designed to provide continued practice in speaking Spanish and further develop oral proficiency and intercultural competence. Class will be conducted entirely in Spanish. Students may be advanced-level language students (e.g. returning from Study Abroad) or heritage speakers. Topics will vary each semester. This course may be repeated.

Prerequisite: 12 credits of study abroad or permission of the Department Chair.

#### MSPAN 4200 The Culture of Spain (4 hours)

This dual-level course introduces students to the culture and contemporary society of Spain with an overview of language and communication, history, religion, tradition and celebration, art and architecture, film, literature, and government. MSPAN 4200 meets with MSPAN 3200, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and six credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review); or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Identity Thread MSPAN 4410 Readings in Spanish Literature (4 hours)

A discussion-based dual-level Spanish course that serves as an introduction to Spanish literature and literary analysis, with an emphasis on culture through literature and the role of literature in understanding the past and search for Spanish identity in the 21st century. Readings include canonical and contemporary works. MSPAN 4410 meets with MSPAN 3410, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and six credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review); or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

#### MSPAN 4450 Adolescent Literature in Spanish (4 hours)

A dual-level course designed to introduce students to contemporary literature written by Hispanic authors for the adolescent reader. Works selected will be representative of a variety of Spanish-speaking countries and will be targeted for readers between the ages of 10 and 18. Emphasis in the course will be on the social and cultural elements that affect the lives and beliefs of young people from Spanish-speaking countries, as reflected in contemporary literature. MSPAN 4450 meets with MSPAN 3450, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and six credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review); or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Discourse Instructive

### MSPAN 4460 U.S. Hispanic Literature and Society (2 hours)

U.S. Hispanic Literature and Society will give students an introduction to the wide variety of literature written in Spanish in the United States within its greater cultural and historical context. Students will enhance their reading skills, vocabulary and background knowledge in order to comprehend, summarize, discuss and analyze these literary works in Spanish. Relevant historical and cultural readings are also included to aid students in their comprehension of the distinct perspectives (native, exile, immigrant) from which these works were written and that relationship within the greater context of U.S. society. Primary emphasis will be on the short story, but students will also be exposed to poetry and excerpts from other genres. Students at the 4460 level are also required to read a novel or play and do a related reflective paper and presentation. MSPAN 4460 meets with MSPAN 3460, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition or permission of the instructor.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: U.S.

### MSPAN 4620 Introduction to Literary Translation (4 hours)

A dual-level course on the method and practice of literary translation. The course exposes students to literary translation as a form of literary criticism, helping them understand the cultural and critical assumptions that guide one's interpretation of a text. Whereas the theoretical readings are aimed at helping students grasp important aspects in translation studies, the literary texts present an array of interpretation problems regarding author, time period, genre, and cultural milieu. This course is aimed at students at the advanced level of Spanish. Translations primarily will be Spanish into English and class discussion will be conducted in both Spanish and English. Coursework includes weekly translation practice and discussion. MSPAN 4620 meets with MSPAN 3620, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and four credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review); or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread

MSPAN 4700 Advanced Spanish Through Literature and Film (4 hours)

This is an interdisciplinary dual-level Spanish language course that integrates literature, culture and film while also focusing students on critical thinking, interpretation, speaking, and writing skills. MSPAN 4700 meets with MSPAN 3700, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and six credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review); or permission of the department chair.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy

Archway Curriculum: Integrative Core: Going Global Thread MSPAN 4710 Introduction to Spanish Linguistics (4 hours)

This dual-level course will introduce students to the fundamental concepts of the field of Spanish linguistics and give them the skills to apply those concepts to the study and analysis of the Spanish language. The course will include an overview of the basic fields of linguistic analysis, with particular emphasis on the areas of morphology, phonetics and syntax. Attention will also be devoted to dialectal varieties of Spanish, including the use of Spanish in the United States. Class instruction is in Spanish.

MSPAN 4710 meets with MSPAN 3710, with differentiated assignment lengths and expectations by level.

Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and six credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review); or permission of the department chair.

#### MSPAN 4900 Selected Topics in Spanish (1-5 hours)

A course designed to treat subject matter not covered in other departmental courses or to provide advanced study of subject matter introduced in other courses. The title, content, and credit hours will be determined by current mutual interests of faculty and students.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

MSPAN 4910 Directed Readings (1-6 hours)

An opportunity for students, under the supervision of a faculty member, to pursue literature not covered in other coursework. Prerequisite(s): MSPAN 3100 Spanish Composition and six credits from "Core Skills" courses (MSPAN 3010 Spanish Conversation, MSPAN 3020 Introduction to Spanish Phonetics, MSPAN 3030 Reading Spanish, MSPAN 3040 Spanish Grammar Review, MSPAN 3050 Spanish Language and Writing, or MSPAN 3060 Spanish Reading/Grammar Review; or permission of the department chair.

#### MSPAN 4950 Independent Study (1-4 hours)

An opportunity for a student to engage in advanced, supervised, individual research. Independent Study may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MSPAN 4960 Special Projects (1-15 hours)

Supervised individual projects for students on topics selected by the student in consultation with the instructor. Special Projects may not duplicate courses described in the catalog.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MSPAN 4970 Internship (1-8 hours)

This course allows students to participate in an academic internship. P/F Only.

Prerequisite(s): Permission of the department chair.

#### MSPAN 4980 Senior Seminar (1-4 hours)

A research seminar in which students conducting their research to satisfy the senior comprehensive requirement meet regularly to share insights, progress, and problems encountered along the way.

#### MSPAN 4990 Senior Project (1-4 hours)

Independent field research for all majors.

## SPAN 1030 Exploring Latino Language & Cultures (3 hours)

In this course, students will be introduced to the historical background necessary to understand the contemporary Latino population in the United States and learn basic phrasal Spanish (e.g. greetings, hospitality, phone etiquette) to retrieve and exchange essential information with Spanish-speaking Latinos whom students may encounter in their professional lives. Students will learn to be sensitive to the communication needs of others and understand how to improve their intercultural communicative competence.

Archway Curriculum: Essential Connections: Diversity Instructive: U.S.

Archway Curriculum: Foundational Literacies: Modern Language Literacy (Adult Program)

SPAN 1050 Spanish: Spanish for Communication (3 hours)

SPAN 1050 Spanish: Spanish for Communication is designed to offer an opportunity for learners to develop very basic Spanish communication skills. The course will concentrate on developing pronunciation skills and vocabulary as well as providing a basic knowledge of Spanish grammar on which learners will be able to build future skills should they choose to do so. This course is designed for students who have not previously studied the language; students who have had limited previous contact with the language may enroll in the course only by permission of the instructor.

(Offered in the Adult Undergraduate program only.)

Archway Curriculum: Integrative Core: UC Reflected Self Thread

SPAN 1100 Spanish: Spanish for Health Professionals (3 hours)

This course is designed to offer an opportunity for health professionals to develop basic communication skills and will focus on the language structures and vocabulary most needed to use with their clients in the work place. This course is designed for students who have not previously studied the language; students who have had limited previous contact with the language may enroll in the course only by permission of the instructor.

(Offered in the Adult Undergraduate program only.)